



# Toulouse

Aspiradora robot

PV-R591



# Contenido

---

## Índice

Instrucciones de seguridad . . . . .	3
Descripción general del producto . . . . .	10
Preparación e instalación . . . . .	12
Uso del producto . . . . .	16
Cuidado y mantenimiento regular . . . . .	19
Solución de problemas . . . . .	23
Eliminación de fallas . . . . .	25
Garantía . . . . .	26

# Instrucciones de seguridad

---

- Las bolsas de plástico son peligrosas; manténgalas fuera del alcance de bebés y niños para evitar el riesgo de asfixia.
- Este producto está destinado únicamente a la limpieza de pisos en interiores de un ambiente doméstico y no debe usarse en exteriores (por ejemplo, balcones abiertos), en superficies que no sean el piso (como sofás), o en entornos comerciales o industriales.
- No utilice este dispositivo en áreas elevadas o expuestas (como pisos compuestos, balcones abiertos o azoteas) sin vallas de protección.
- Evite usarlo a temperaturas superiores a 40°C o inferiores a 0°C, o en superficies con cualquier sustancia líquida o viscosa.
- Antes de usar, asegúrese de que el cable esté extendido de manera segura en el piso para evitar que sea arrastrado mientras el dispositivo está en funcionamiento.
- Guarde objetos frágiles y artículos varios (por ejemplo, floreros, bolsas de plástico) fuera del suelo para evitar obstrucciones o colisiones con la unidad principal que puedan dañar objetos de valor..
- Personas con limitaciones físicas, de percepción o comprensión solo deben usar este producto bajo supervisión o con guía.

- No permita que niños pequeños usen este producto como juguete y evite colocar el cepillo principal al alcance de ellos.
- Mantenga el cabello, dedos y otras partes del cuerpo de personas o mascotas alejados de la entrada de succión mientras la unidad está activa.
- No use el dispositivo para limpiar objetos en combustión (por ejemplo, colillas de cigarrillos sin apagar), ni aspire objetos duros o afilados (como escombros de construcción, vidrio, clavos).
- No utilice la cubierta del sensor de rango láser, la cubierta superior y el amortiguador de colisión de la unidad principal como asas para levantar.
- Antes de limpiar o mantener la unidad principal o la base de carga de polvo, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación.
- No sumerja la unidad principal ni la base de carga de polvo en agua, ni las enjuague con agua.
- Evite usar un paño húmedo o cualquier líquido para limpiar cualquier parte de este producto.
- No use el módulo de fregado en superficies alfombradas.
- No opere el dispositivo bajo luz solar directa.
- Seguir las instrucciones del manual es esencial,

ya que cualquier daño o lesión resultante de un uso inadecuado será responsabilidad del usuario.

## **Baterías y carga**

- Está prohibido incinerar el producto, incluso si está gravemente dañado, ya que la batería podría causar una explosión.
- No utilice baterías, cargadores ni recolectores de polvo de terceros.
- No desmonte, repare ni modifique las baterías ni las bases de carga de polvo sin autorización.
- No coloque el recolector de polvo cerca de una fuente de calor (como un radiador).
- No limpie la placa de contacto de la base de carga de polvo con un paño húmedo ni con las manos mojadas.
- No deseche la batería de manera indebida. Antes de desechar el robot de barrido y fregado, desconéctelo de la corriente, retire la batería y disponga de ella de manera ecológica.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, debe ser reemplazado por un profesional del fabricante, de su departamento de mantenimiento o un departamento similar.
- Si necesita enviar el producto, asegúrese de que la unidad principal esté apagada y se recomienda empacarlo en su caja original.

- No vierta agua en el aparato ni lo sumerja en agua.
- Si no lo va a usar durante un período prolongado, apague la unidad principal después de cargarla completamente, guárdela en un lugar fresco y seco, y cárguela al menos una vez cada tres meses para evitar daños a la batería por descarga excesiva.

## **Advertencias**

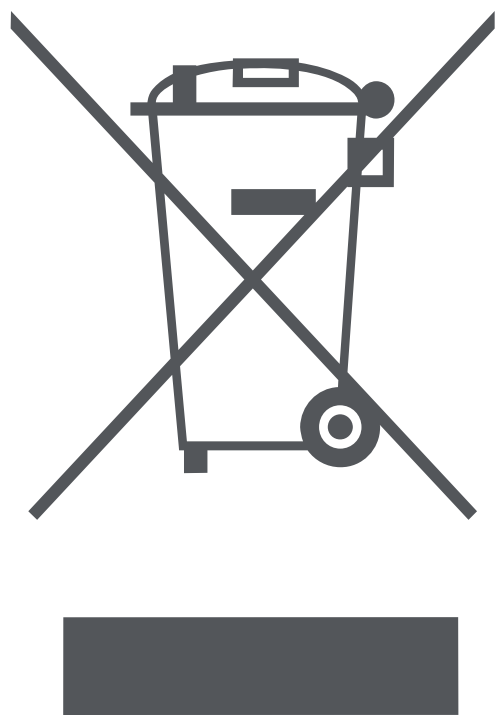
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o personas sin experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o instruidos por otra persona y comprendan los riesgos para usarlo de manera segura.
- Los niños no deben utilizar este dispositivo como un juguete.
- No se permite que los niños utilicen las funciones de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- La batería de este dispositivo solo debe ser reemplazada por un técnico profesional.
- Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC.
- Estos límites están diseñados para proporcionar

una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma de corriente diferente a la del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener asistencia.

Advertencia: los cambios o modificaciones en esta unidad que no estén expresamente aprobados por el oficial de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

# Guarde estas instrucciones.



## Eliminación ecológica

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o contacte al minorista donde adquirió el producto. Ellos podrán llevar el producto a un centro de reciclaje seguro para el medio ambiente.

## Declaración de exposición a radiación de la FCC

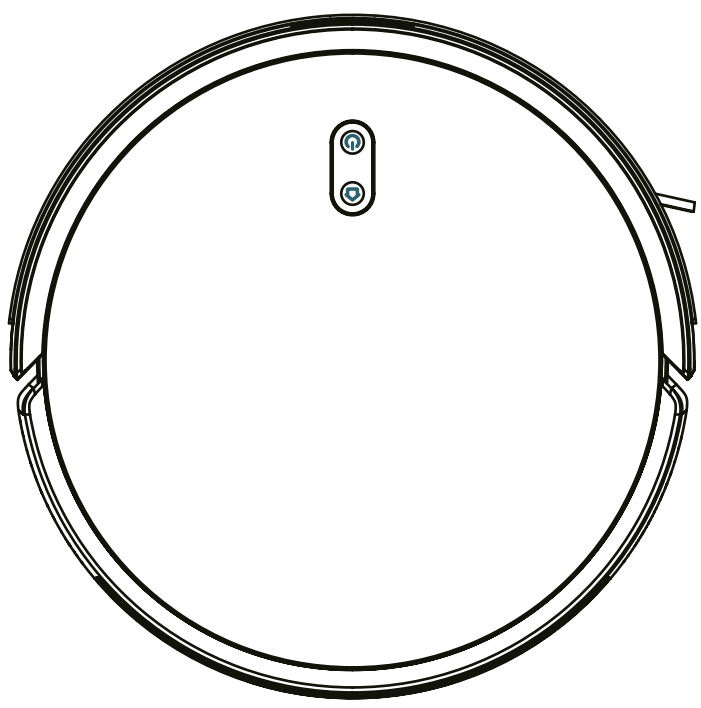
La unidad ha sido evaluada para cumplir con los requisitos generales de exposición a RF. El dispositivo puede usarse en condiciones de exposición fijas/móviles (mínimo 20 cm) sin restricciones.



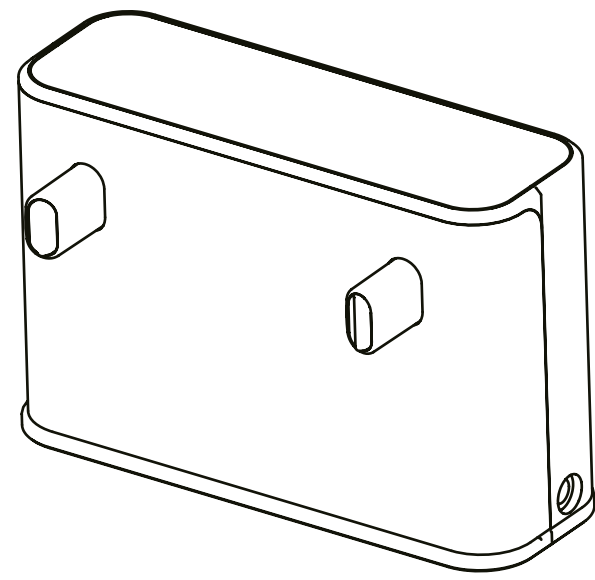
# Lista de embalaje

---

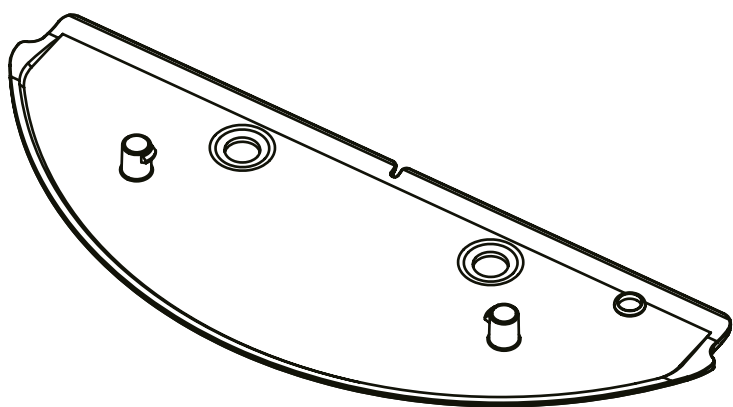
Consejos: las ilustraciones de productos, accesorios, interfaces de usuario, etc., en las instrucciones son diagramas esquemáticos, que son solo para referencia. Debido a la actualización y mejora del producto, el producto real puede diferir ligeramente de lo que se muestra en los diagramas esquemáticos. Por favor, consulte el producto real.



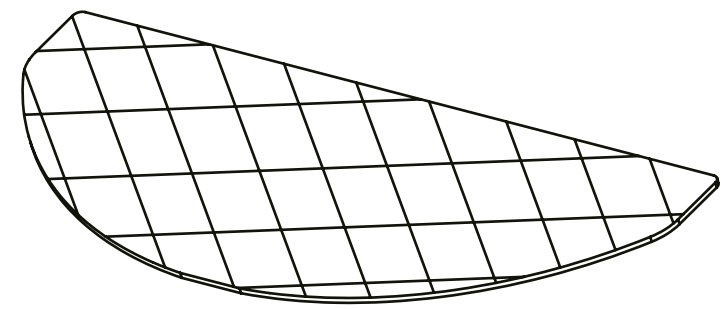
Aspiradora robot



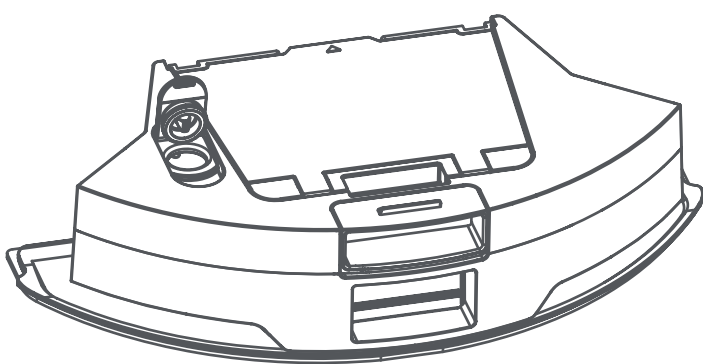
Base de carga



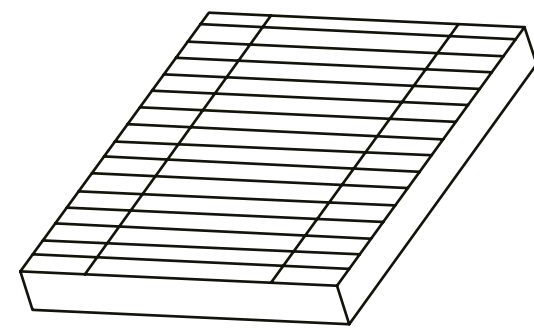
Soporte para paño



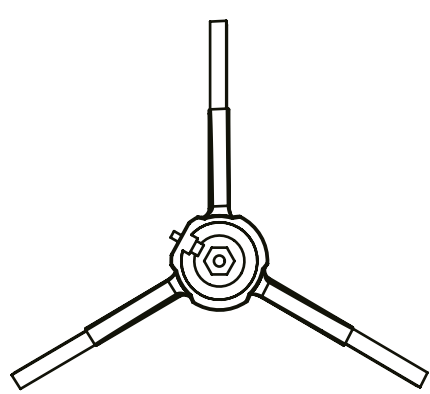
Filtro y esponja de alta eficiencia



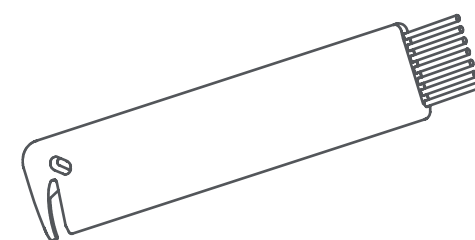
Tanque integrada de agua y polvo



Filtro HEPA



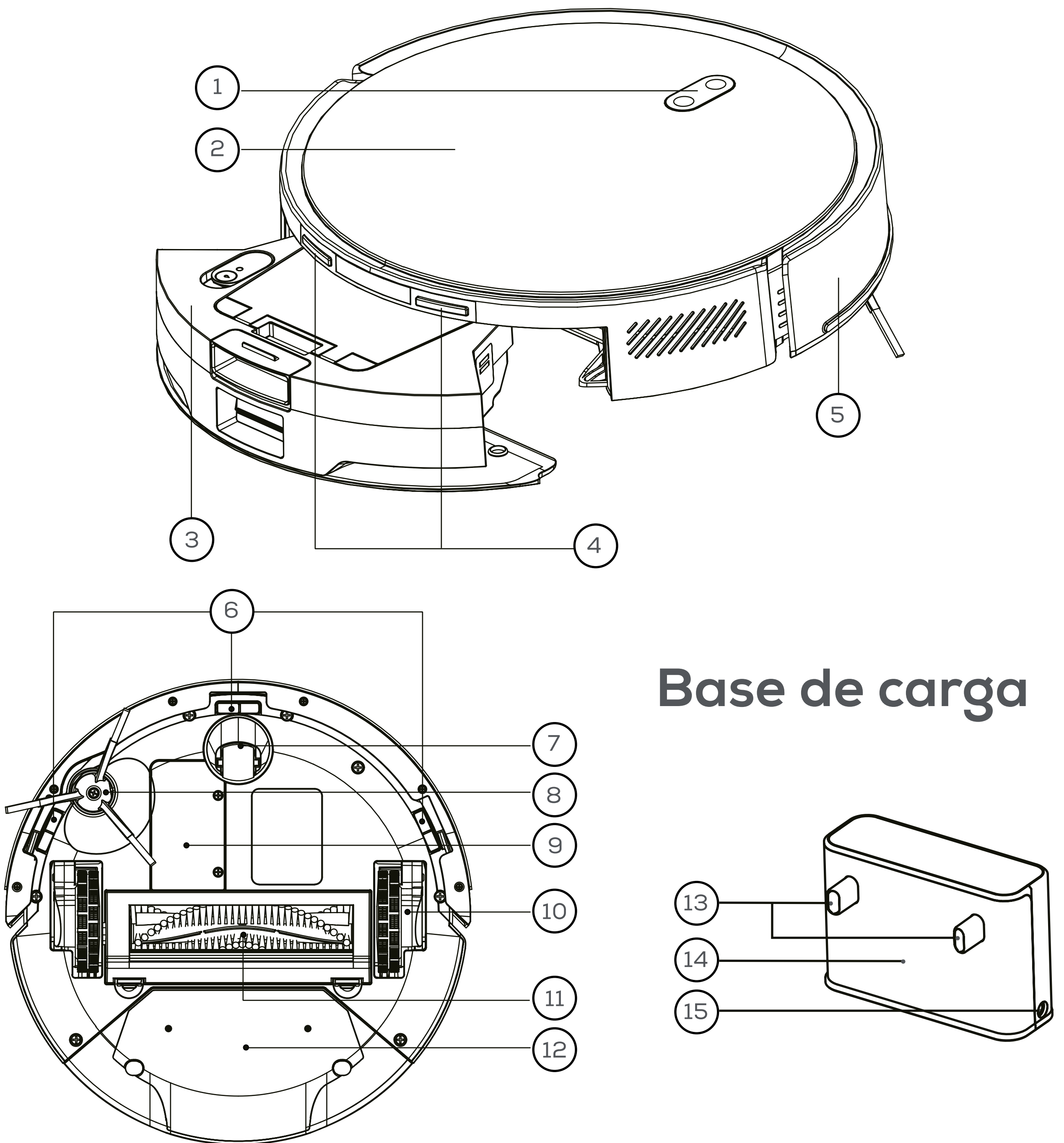
Cepillo lateral



Cepillo de herramienta de limpieza

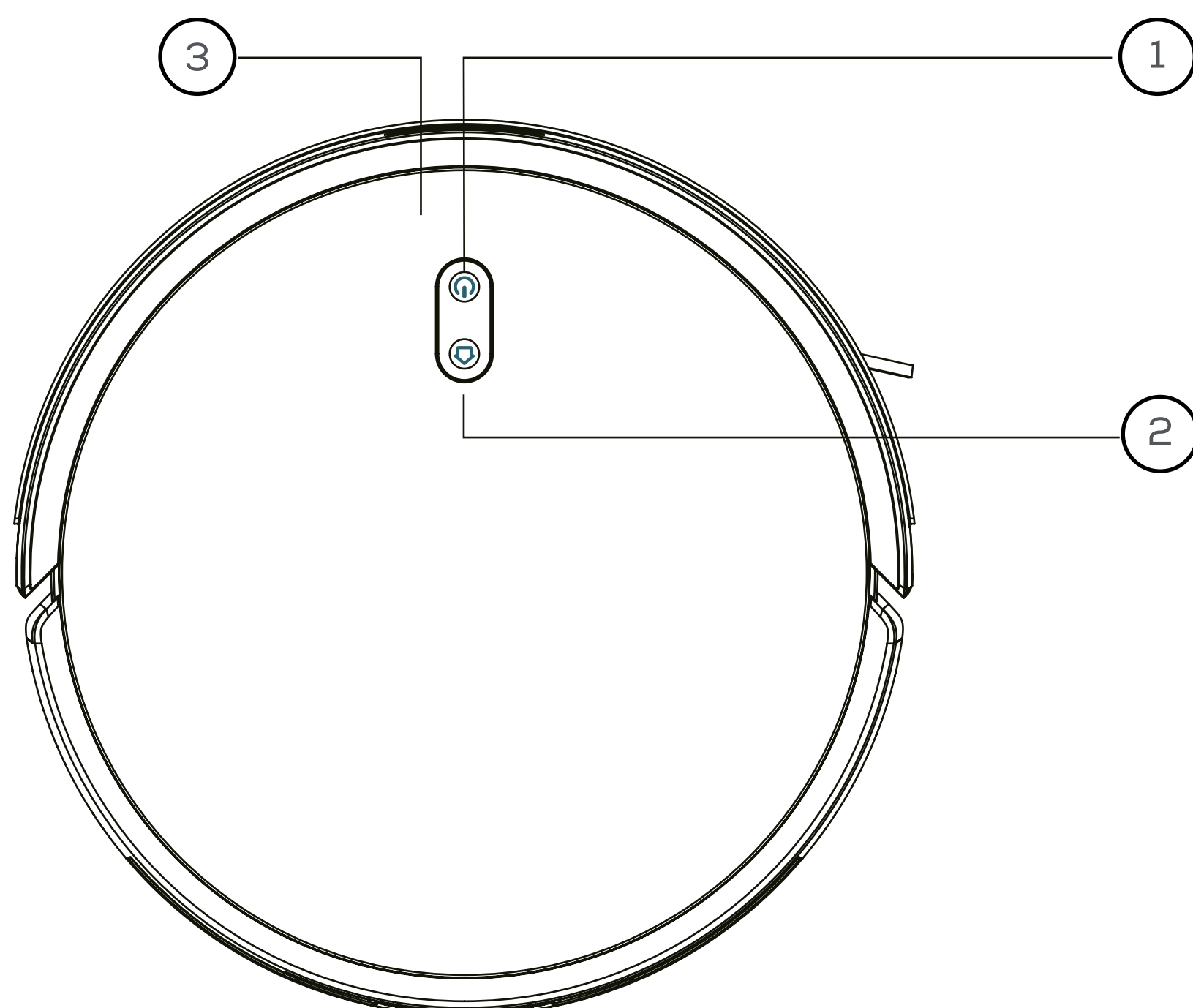
# Descripción general producto


## Robot




1. Botones
2. Cubierta frontal
3. Tanque de polvo extraíble
4. Pines de carga
5. Parachoques
6. Sensor de caída
7. Rueda
8. Cepillo lateral

9. Cubierta de la batería
10. Rueda
11. Cepillo principal
12. Caja de ducto extraíble
13. Pin de carga
14. Área de transmisión de señales
15. Interfaz de carga



1.  Encender/apagar/lavar/pausar  
-Presione brevemente para iniciar la limpieza/  
pausar.  
-Presione prolongadamente durante 3  
segundos para encender/apagar.

2.  Recargar / pausar:  
-Presione brevemente para recargar / pausar.

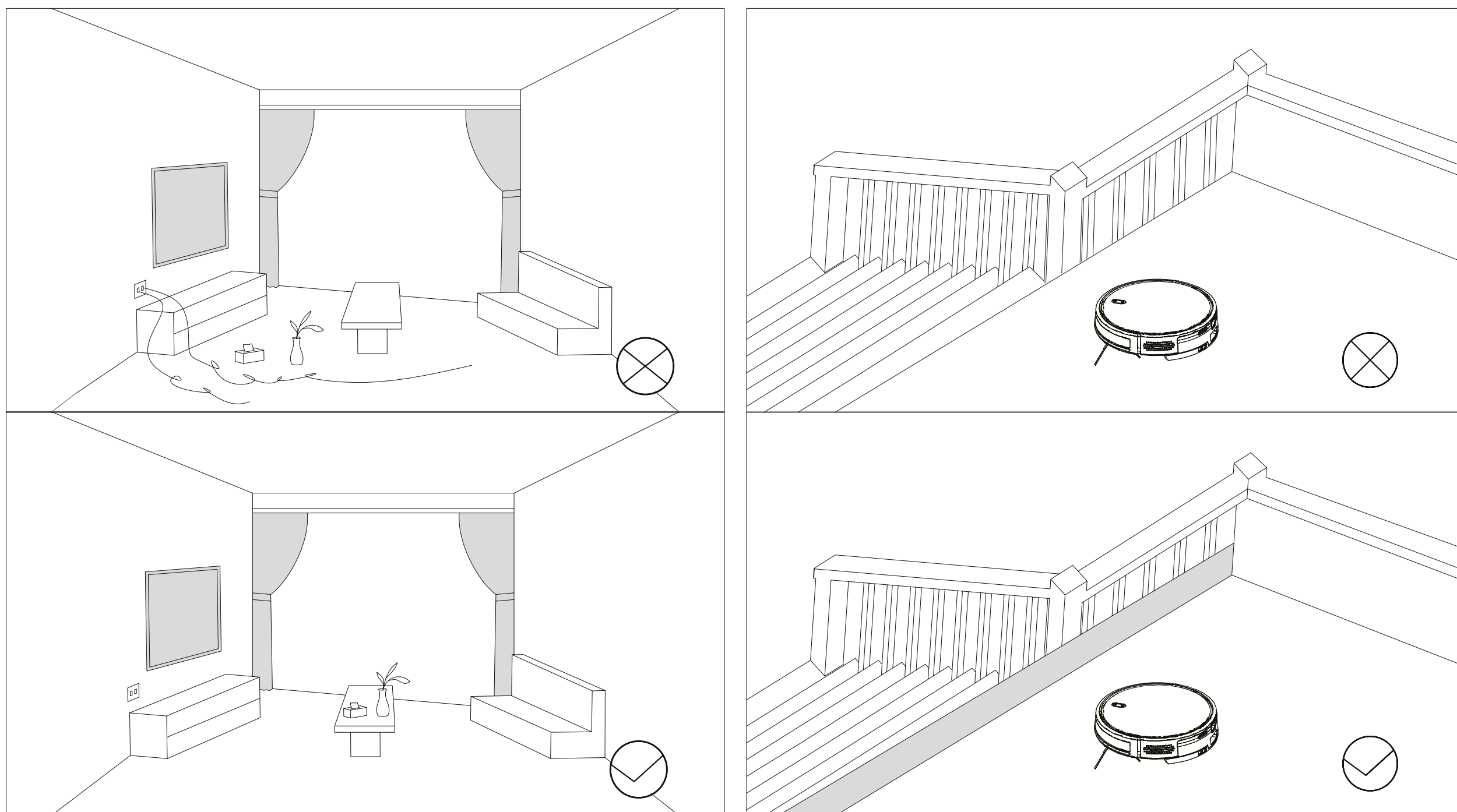
3. Sensor láser de punto

Luz:

-Blanca: funcionamiento normal / recarga.  
-Roja: estado anormal.

# Preparación e instalación

1. Por favor, limpie los cables, objetos duros, objetos afilados (como clavos de hierro, vidrio) y otros escombros dispersos en el suelo antes de comenzar, y retire los artículos frágiles, valiosos y potencialmente peligrosos. Evite lesiones personales o daños a la propiedad causados por enredos, atascos, arrastres o golpes de la máquina.
2. Si el producto se utiliza en un entorno elevado, instale barandillas para evitar que el dispositivo se caiga accidentalmente o empuje objetos a caer, causando daños a personas o propiedades.



## Recordatorio:

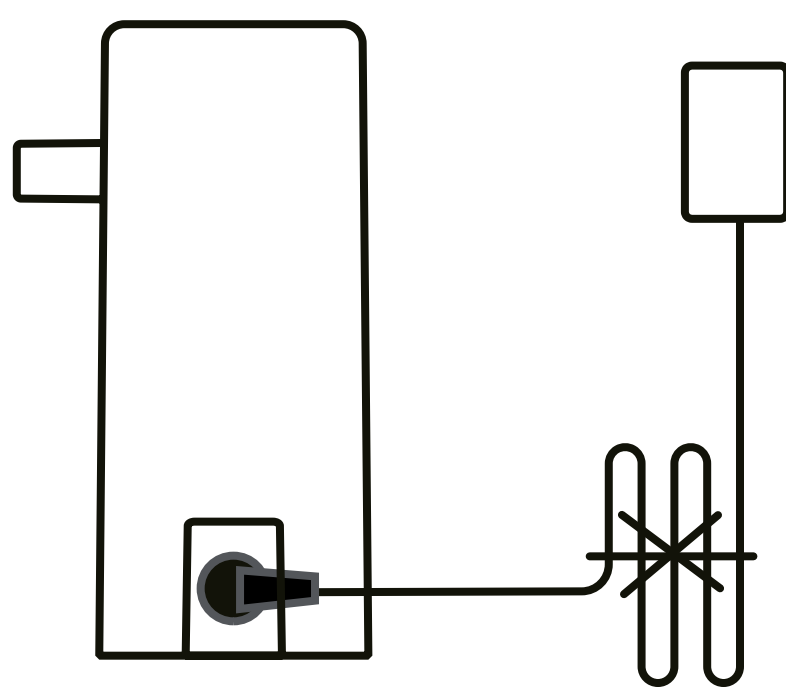
1. Durante el primer proceso de limpieza, se recomienda seguir al dispositivo a lo largo de todo el proceso para ayudar a resolver algunos problemas pequeños que puedan surgir, y así el dispositivo podrá realizar las futuras limpiezas sin inconvenientes.

2. Si hay áreas que no necesitan ser limpiadas o que podrían causar atascos, puede establecer un área prohibida en la aplicación móvil para bloquear el acceso del dispositivo a dichas áreas.

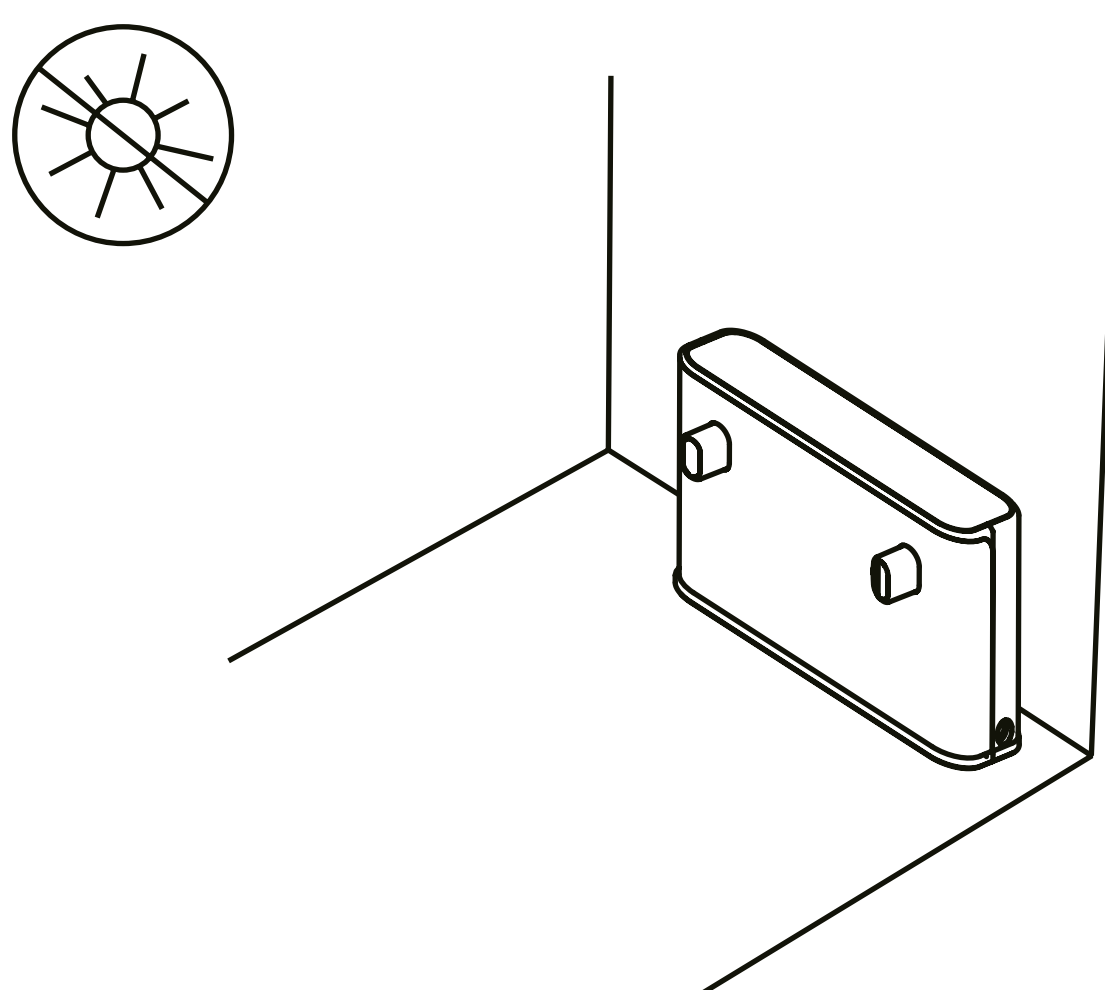
3. No permita que el robot aspire objetos duros o afilados (como escombros de decoración, vidrio, clavos de hierro, etc.), de lo contrario, podría rayar el robot y el suelo.

## Carga del robot

1. Enrolle el cable excedente alrededor del carrete y conéctelo.



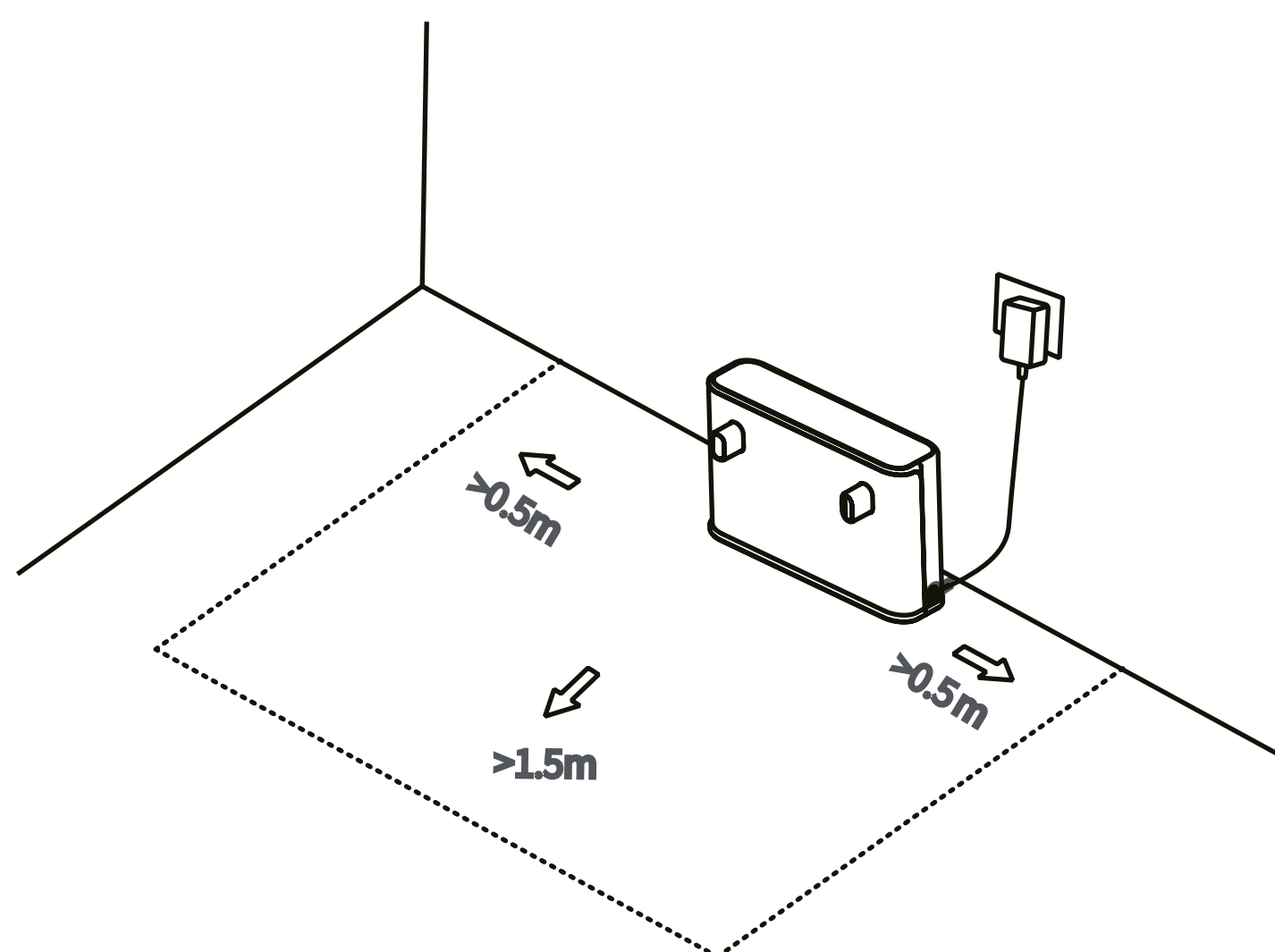
2. Por favor, no mueva la base de carga de manera casual y evite la exposición directa a la luz solar sobre la base de carga.



### Nota:

La exposición a la luz solar puede interferir con la señal de carga y puede impedir que el dispositivo regrese a la base de carga.

3. Coloque la base de carga contra la pared en el suelo y conecte la fuente de alimentación.

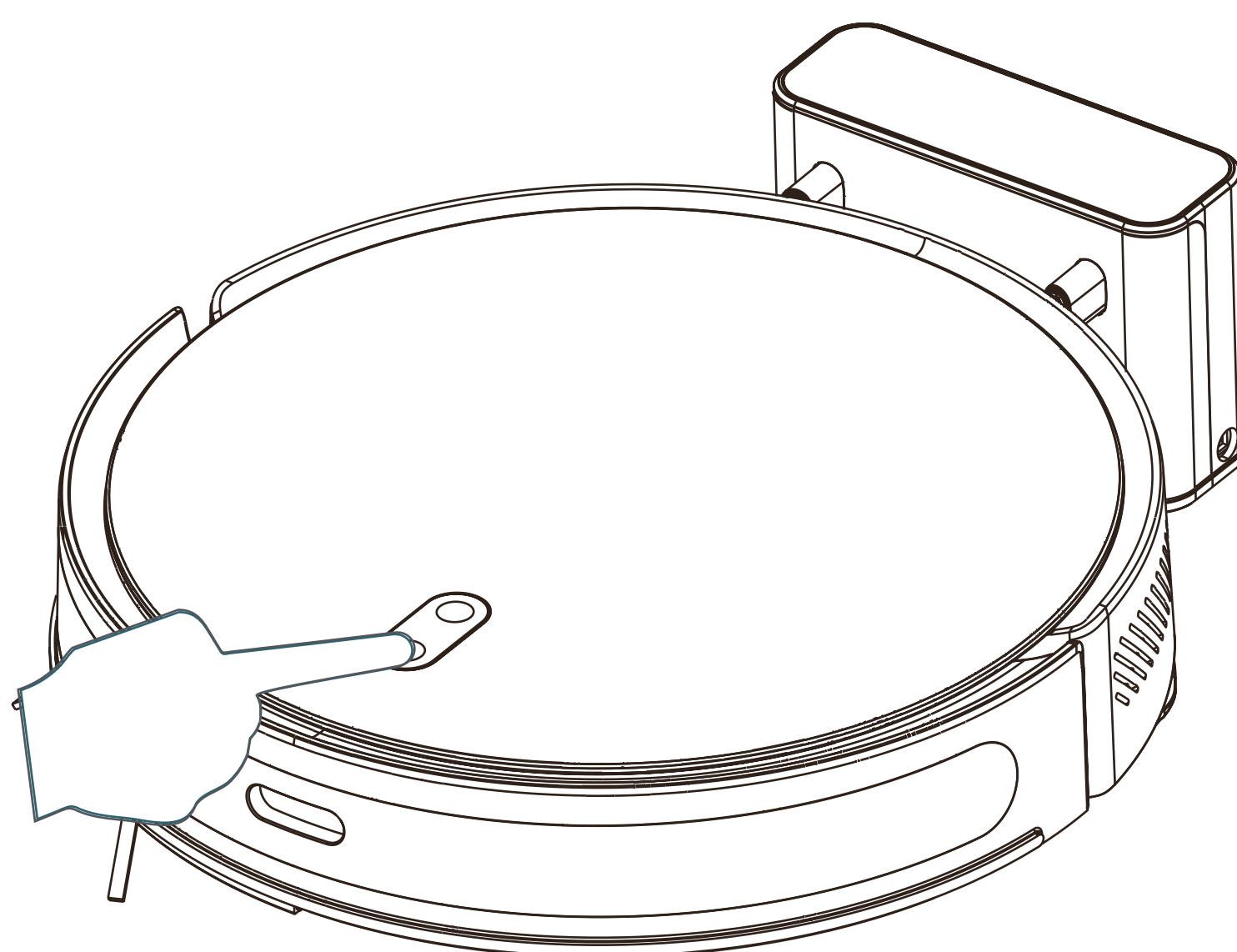


Nota:

Asegúrese de que la distancia restante a ambos lados de la base de carga sea superior a 0.5 metros. Si el cable de alimentación en frente de la base cuelga más de 1.5 metros del suelo, podría ser arrastrado por el dispositivo.

4. Encender y cargar:

Presione (⏻) y mantenga el botón presionado para encenderlo. Espere a que el indicador se mantenga encendido y luego incline el dispositivo contra la base de carga para que comience a cargar. El mensaje de idioma "cargando" indica que la carga ha comenzado.



Nota:



La batería es insuficiente y no se puede encender. Por favor, coloque la unidad principal en la base de carga y el dispositivo se encenderá automáticamente.

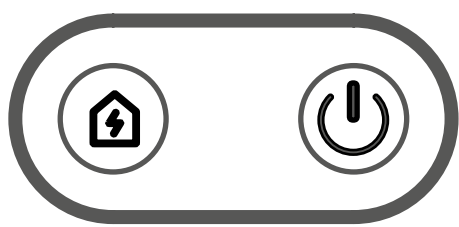
# Conectar a la aplicación

Instalación de la aplicación Smart Life:

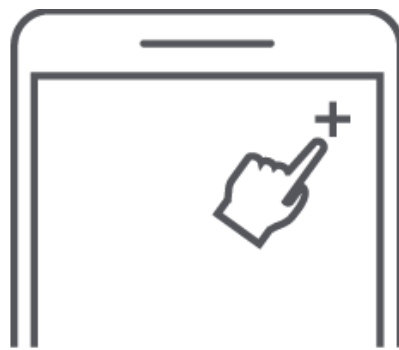
1. La aplicación Smart Life se puede descargar desde el mercado de aplicaciones de Apple o el mercado de aplicaciones de Google.
2. Instale la aplicación e inicie sesión.

Restablecer WIFI:

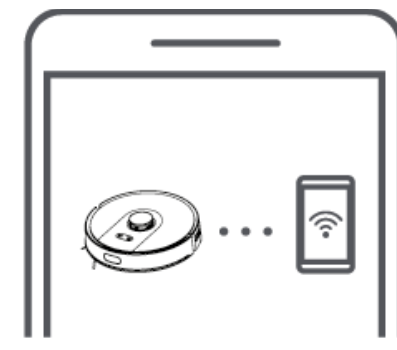
Al mismo tiempo, mantenga presionados el botón  y  durante 3 segundos, y se escuchará la indicación de voz "WIFI ha sido restablecido." Las luces blancas del botón de encendido parpadean y el robot entra en estado de espera para la conexión. Una vez que se complete la conexión, las luces blancas del botón de encendido permanecerán encendidas.



Restablecer Wi-Fi



Agregar dispositivo



Configurar red



Nota:

Solo se admiten redes WIFI en la banda de 2.4 GHz.

# Uso del producto

---

## Encender/apagar

Presione (  ) y mantenga el botón presionado durante 3 segundos; la luz indicadora se encenderá, y el encendido será exitoso. Cuando la máquina esté en modo de espera, presione (  ) y mantenga el botón presionado durante 3 segundos; la luz indicadora se apagará y la máquina se apagará.

Nota: La consola no se puede apagar mientras está en carga.

## Barrido/Pausa

Después de que se complete el encendido, presione brevemente el botón superior de la unidad principal o use la aplicación móvil para comenzar a limpiar.

Nota:

- Los robots aspiradores no pueden usarse para barrer líquidos.
- Si el nivel de batería es inferior al 15%, no podrá realizar la tarea de limpieza; por favor, cárguelo antes de continuar con la limpieza.
- Cuando el nivel de batería esté por debajo del 15% durante la limpieza, el dispositivo regresará automáticamente a la base de carga para recargarse.
- Por favor, recoja todos los cables en el suelo (incluido el cable de alimentación de la base de carga) antes de limpiar para evitar fallos de energía en los electrodomésticos y daños a los objetos o cables causados por el arrastre de la unidad principal durante la limpieza.

## Carga

Modo automático: Después de la limpieza, el dispositivo regresará automáticamente a la base de carga para recargarse.

Modo manual: En estado de pausa, presione brevemente el botón para comenzar la recarga o use la aplicación móvil para iniciar la recarga.



Nota:

Si la unidad principal no encuentra la base de carga, regresará automáticamente a la posición de inicio. Por favor, coloque manualmente la unidad principal de nuevo en la base de carga para que se recargue.

## Barrido automático

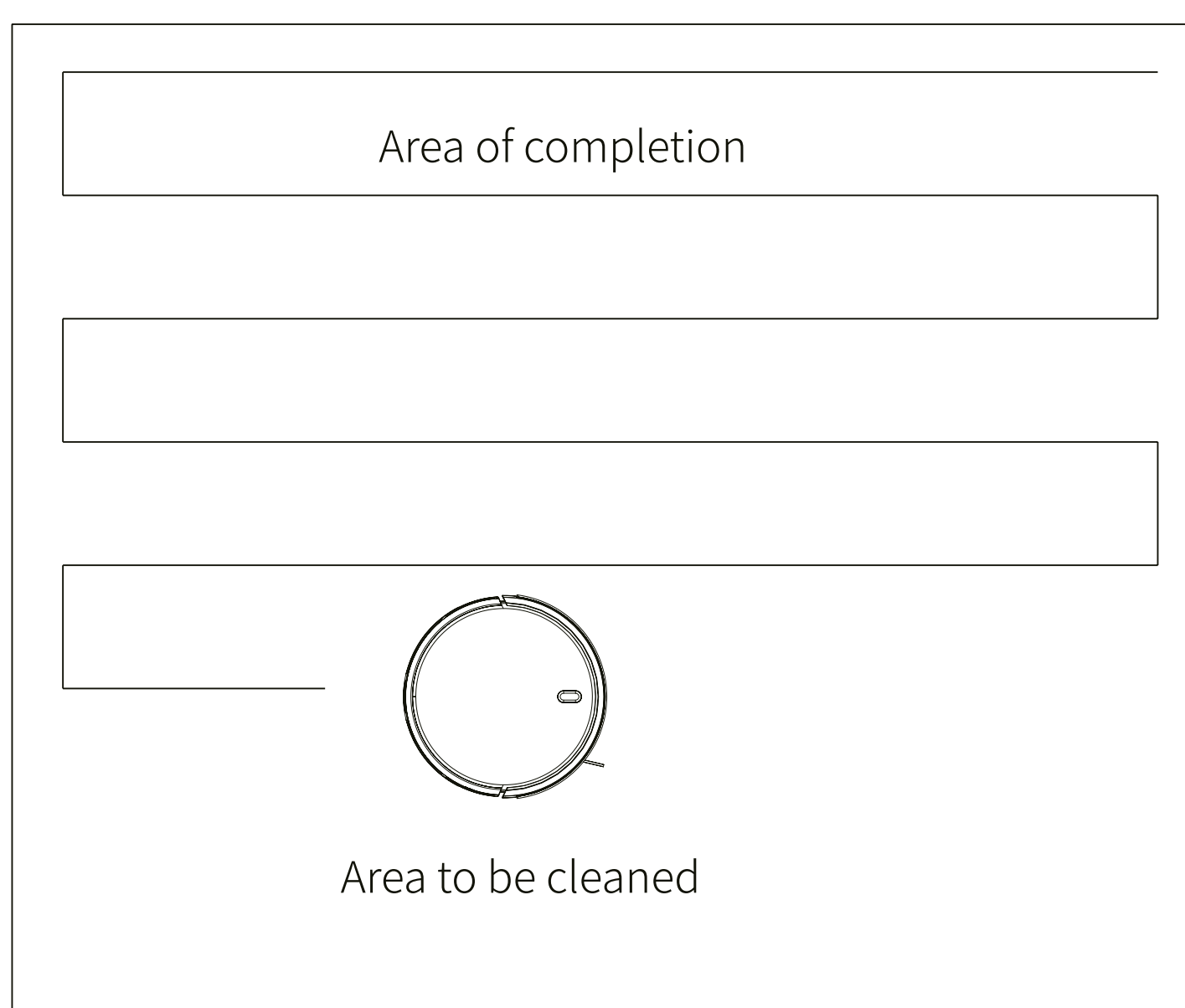
Después de iniciar, la máquina primero planificará la ruta de limpieza a lo largo del borde, y luego planificará la ruta de limpieza de manera de relleno en forma de arco, limpiando toda la casa de manera ordenada y eficiente. El dispositivo regresará automáticamente a la base de carga para recargarse una vez que se complete la limpieza (este es el modo de limpieza predeterminado de la máquina).

Ajuste de succión:

Usando la aplicación móvil, puede elegir entre Silencioso, Estándar, Potente y Máximo (MAX).

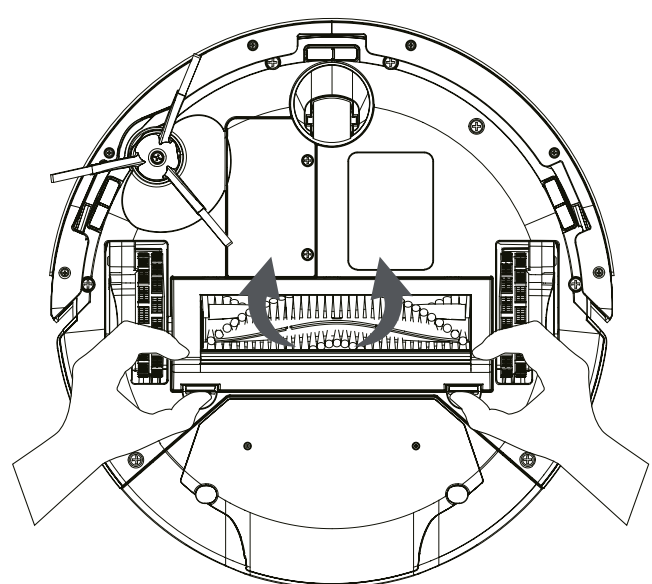
Limpieza programada:

La aplicación móvil puede utilizarse para establecer un horario de limpieza. La consola comenzará automáticamente a limpiar en el horario especificado.

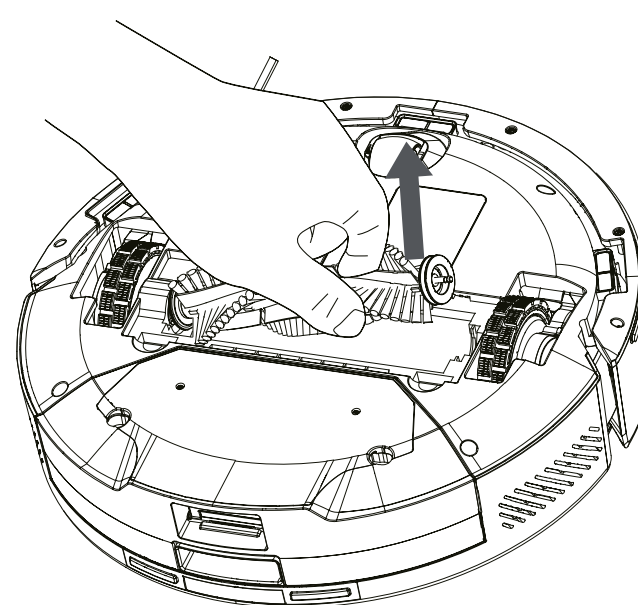


# Cuidado y mantenimiento

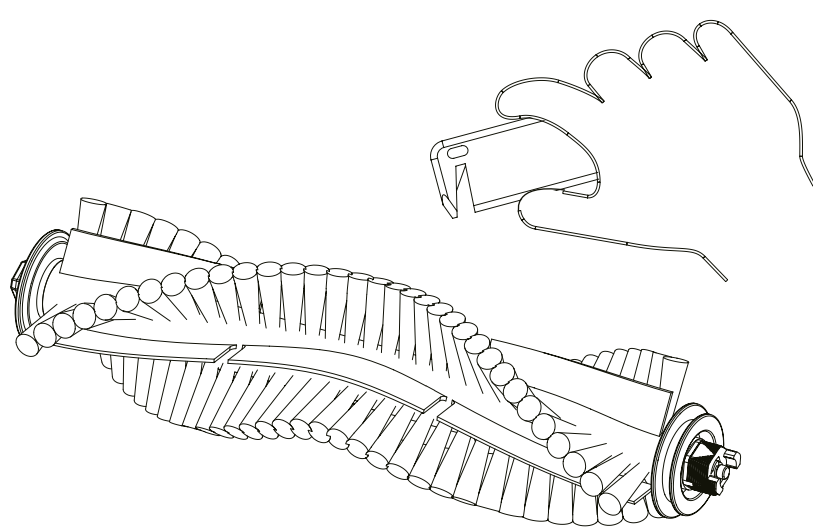
Cepillo principal (se recomienda limpiar una vez a la semana).



1. Voltee la máquina y mantenga presionado el seguro de la cubierta del cepillo principal para retirar el cepillo principal.

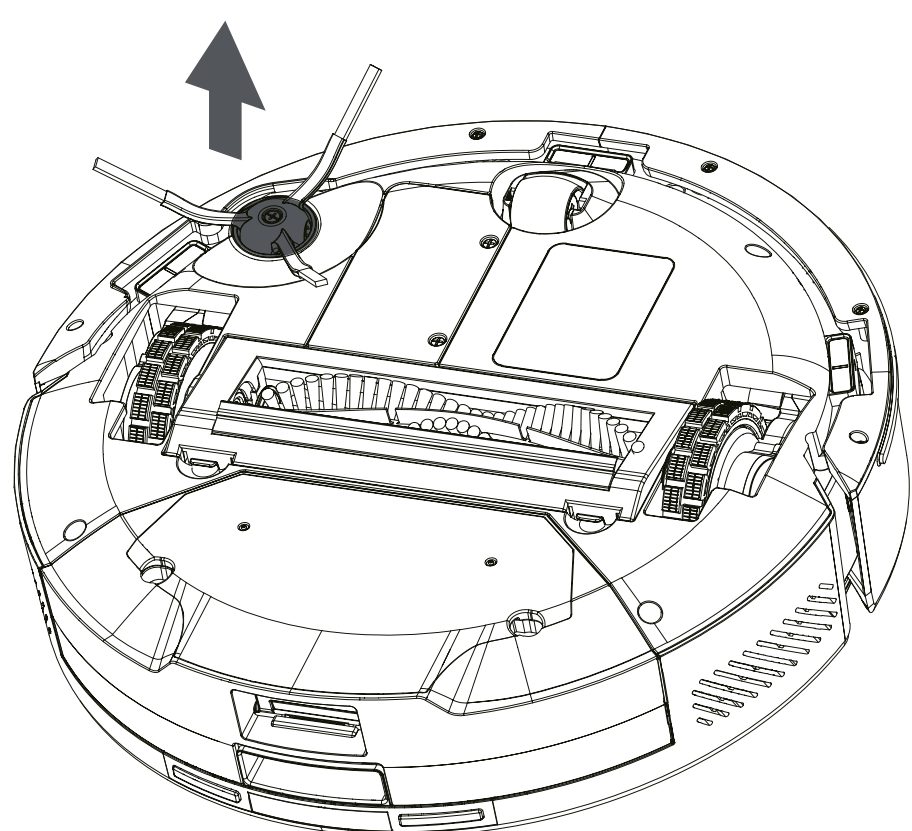


2. Retire el cepillo principal.



3. Utilice el cepillo de limpieza correspondiente para barrer el polvo del cepillo principal y de la cavidad del cepillo principal, y luego limpie los enredos en el cepillo principal.

Cepillo lateral (se recomienda limpiar una vez a la semana).

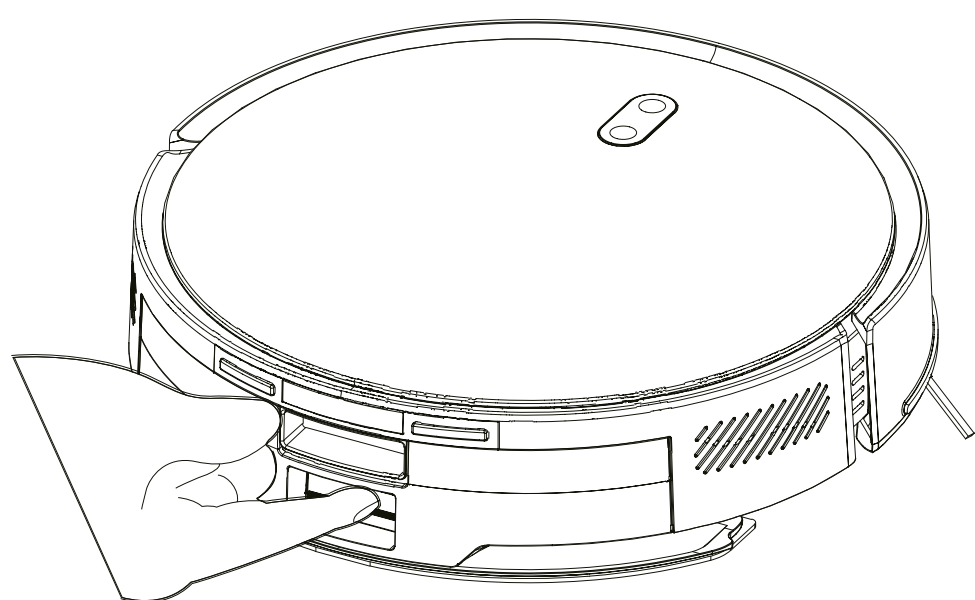


1. Voltee la máquina y use un destornillador Phillips para quitar los tornillos del cepillo lateral y retire el cepillo lateral.

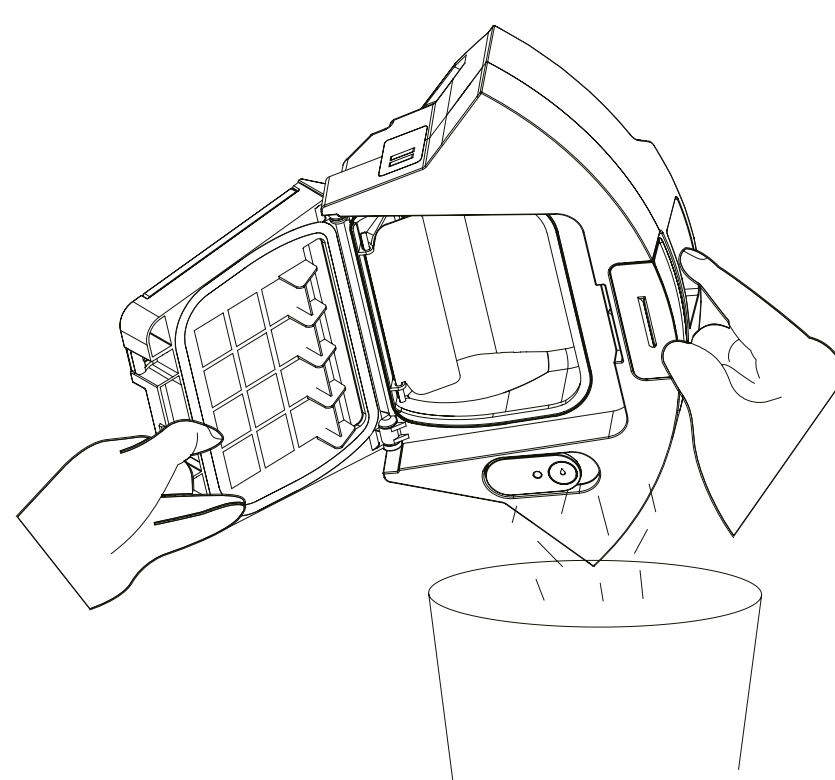
2. Limpie los cabellos enredados y la suciedad, colóquelo de nuevo y apriete los tornillos.

Nota: Se recomienda reemplazar el cepillo lateral cada 3 meses para asegurar el efecto de limpieza.

Caja de polvo y filtro (se recomienda limpiar después de cada limpieza).

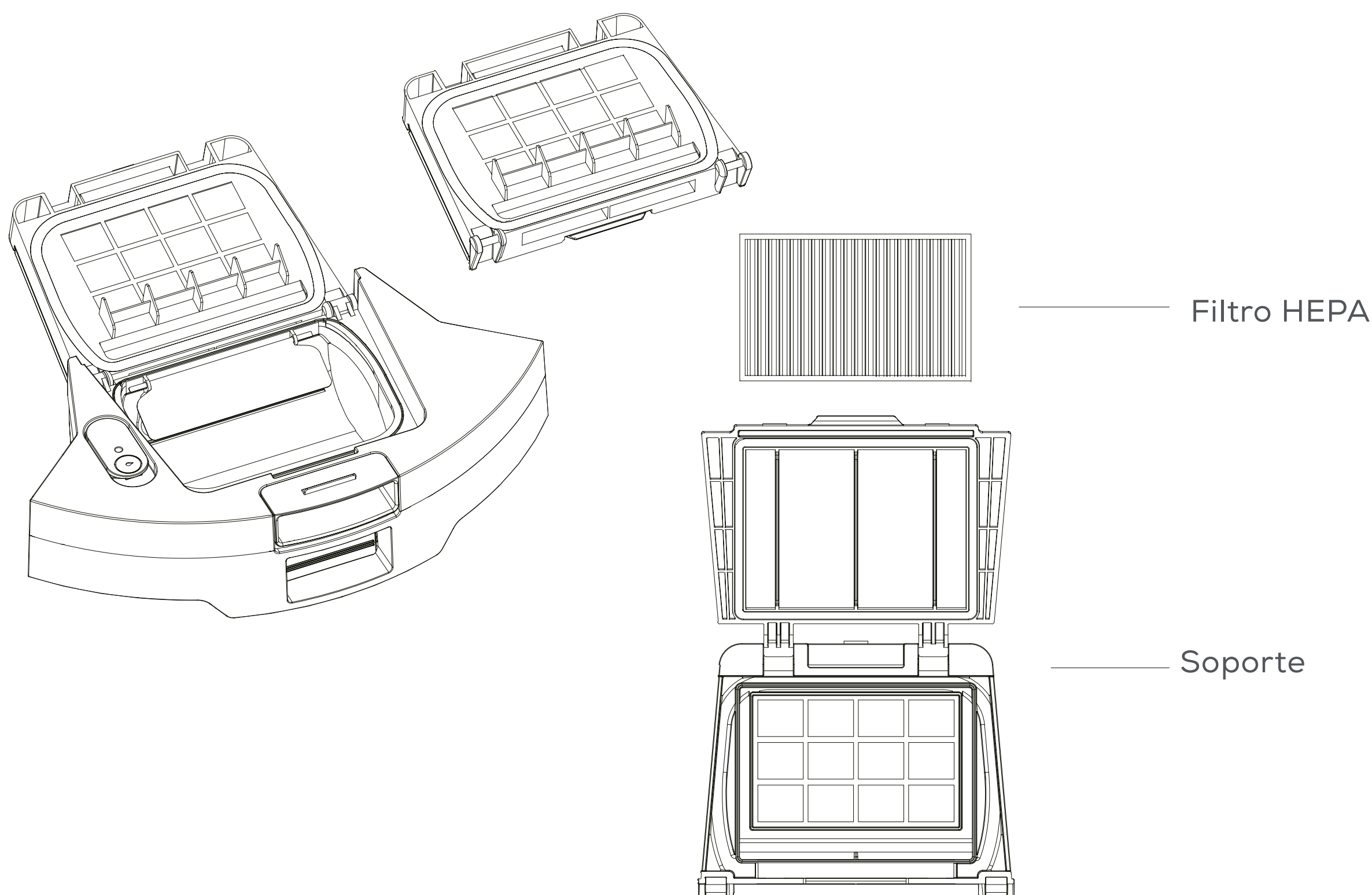


1. Presione el botón en la parte posterior de la máquina y retire la caja de polvo.



2. Presione y mantenga el interruptor de la caja de polvo para abrirla y vaciar la basura.

Limpiar la caja de polvo (se recomienda limpiar una vez a la semana).



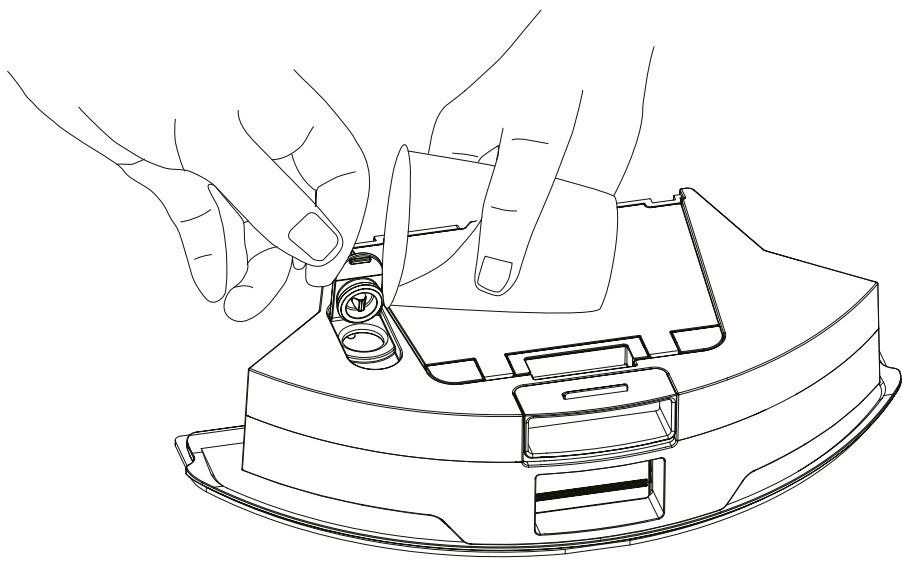
1. Después de un largo tiempo de uso, retire la malla del filtro y el filtro HEPA.
2. Retire el filtro de efecto primario y coloque la caja de polvo debajo del grifo para lavarla (el filtro HEPA no se puede lavar).
3. Después de limpiar, seque el agua; el filtro de aire y la caja de polvo deben estar completamente secos antes de usarse.

## Nota:

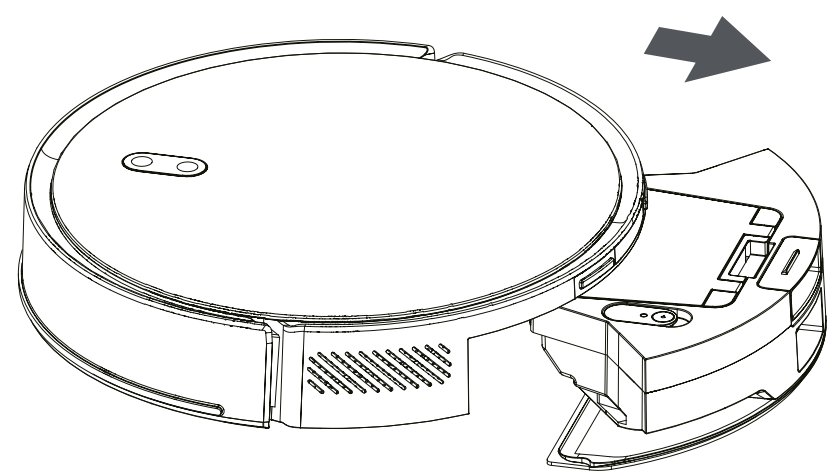
- Por favor, enjuague con agua limpia y no agregue ningún detergente. No use cepillos ni dedos para limpiar el filtro.
- Deje que el filtro se seque completamente durante al menos 24 horas. Se recomienda reemplazar un juego de filtros cada 3 meses.

## Uso del tanque de agua:

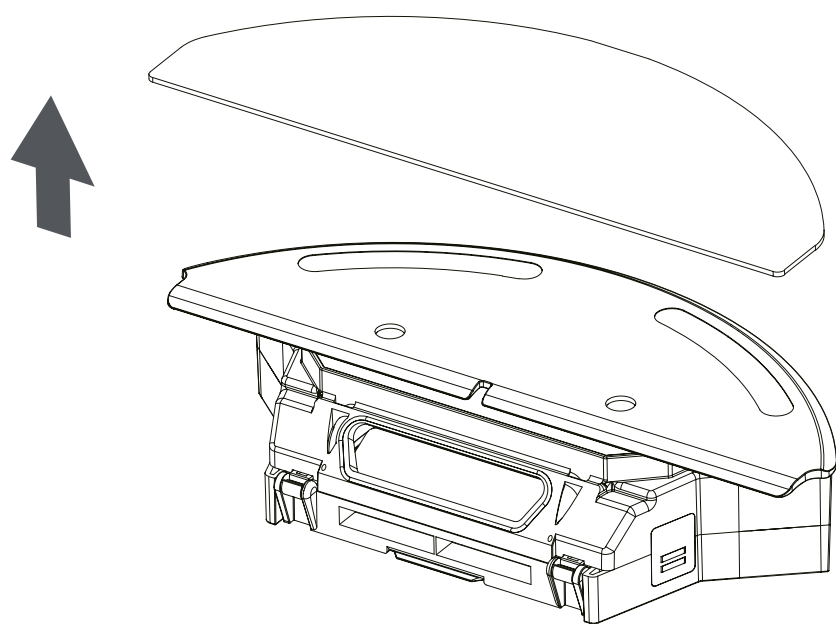
No utilice la función de fregado en la alfombra; después de fregar el suelo, por favor, vacíe el tanque de agua y retire la mopa a tiempo.



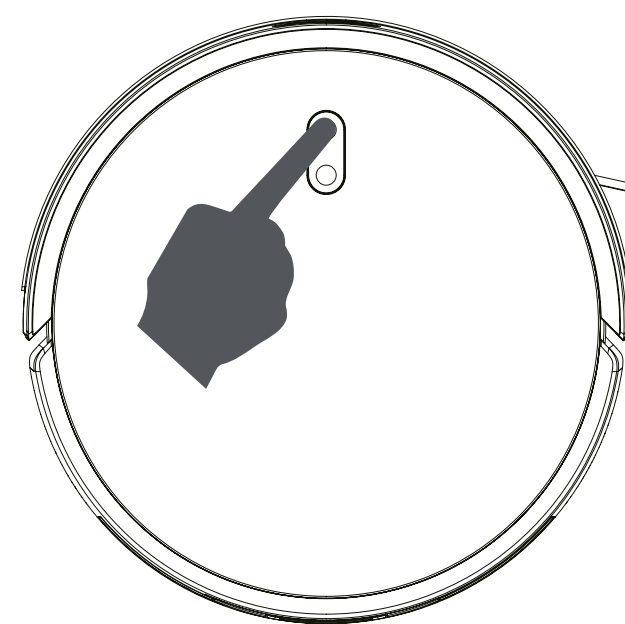
1. Agregar agua



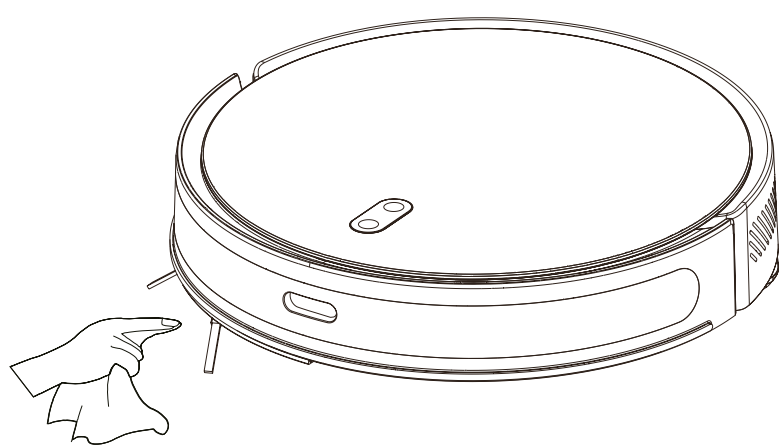
2. Instalación del conjunto del tanque de agua



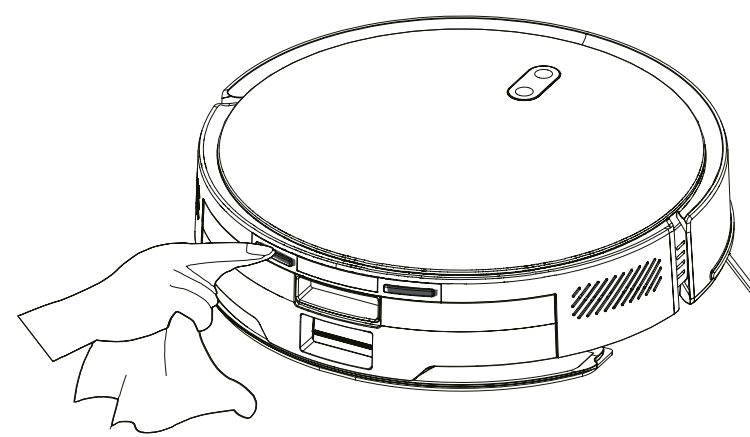
3. Instalar mopa



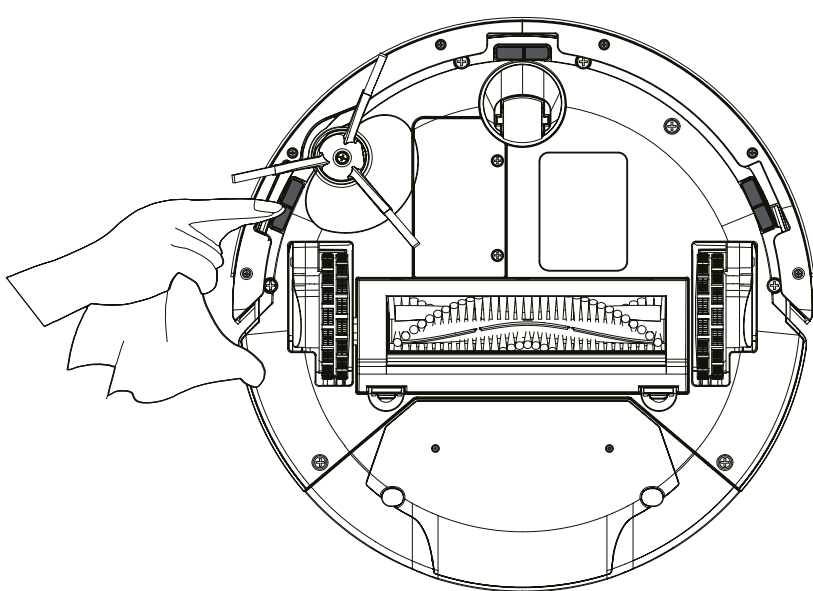
4. Comenzar



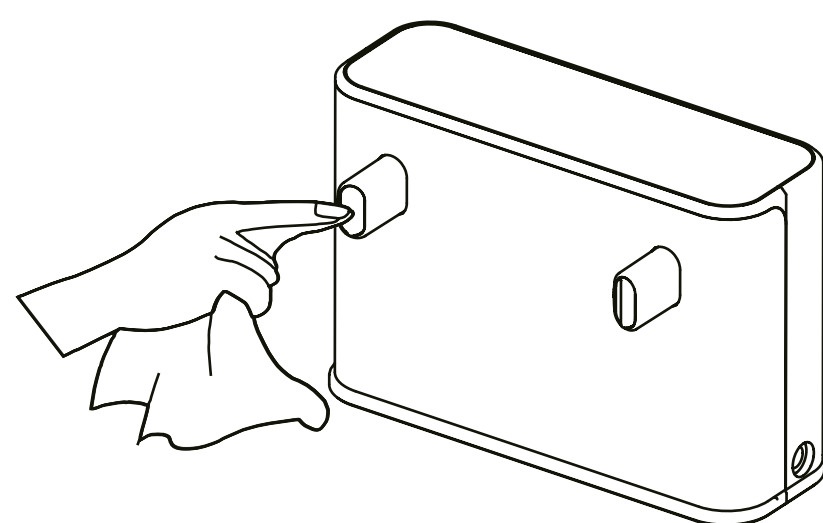
5. Limpia el sensor de detección láser (se recomienda hacerlo una vez al mes)



6. Limpia el contacto de carga del dispositivo (se recomienda hacerlo una vez al mes)



7. Limpia el sensor de precipicio (se recomienda limpiarlo mensualmente)



8. Limpia el área de transmisión de señal de la base de carga (se recomienda hacerlo una vez al mes).

Mantenimiento de la batería:

1. El dispositivo cuenta con una batería de litio recargable incorporada. Para mantener su rendimiento, es recomendable mantener el dispositivo en estado de carga durante el uso diario, lo cual favorece el mejor desempeño de la batería sin consumir energía en exceso.
2. Si no vas a usar el dispositivo por un período prolongado, cárgalo completamente y asegúrate de apagarlo antes de guardarlo.

## Especificaciones del producto

Host

	Especificación
Producto	Toulouse
Tamaño	330x330x83mm
Batería	4S1P 2600mAh batería litio
Voltaje nominal	14.4V $\equiv$
Potencia nominal	45W
Tiempo de carga	5H
Capacidad tanque de polvo	250ml
Capacidad tanque de agua	300ml

## Base de carga

	Especificación
Tamaño	149.5x52x100mm
Entrada	20V $\equiv$ 0.6A
Salida	20V $\equiv$ 0.6A

# Resolución de problemas

Aviso	La solución
Por favor, reemplaza el tanque de agua 2 en 1 antes de encenderlo.	Cuando se retira el tanque de agua, se activa la limpieza. Por favor, vuelve a colocar el tanque de agua.
Por favor, coloca el dispositivo en un terreno nivelado para comenzar.	Levanta el dispositivo o, si el dispositivo está suspendido en el aire, muévelo a un terreno nivelado antes de encenderlo.
Por favor, mantente alejado del área restringida antes de activar el dispositivo.	Por favor, mueve la máquina a un área no restringida antes de encenderla.
Coloca la máquina plana sobre el suelo antes de encenderla.	La máquina se inclina; mueve la máquina a un terreno nivelado y enciéndela nuevamente.
La máquina está atrapada.	Verifica si hay enredos u obstrucciones, y despeja el área a tiempo para permitir el funcionamiento adecuado del equipo.
Error de posicionamiento, re-mapeo.	Los datos del mapa se han perdido y se reinicia la planificación de rutas.
La máquina está atascada.	Por favor, mueve la unidad principal a un área abierta y enciéndela nuevamente.
Por favor, verifica las ruedas principales.	Si la rueda principal está atascada o enredada, revisa la rueda principal y retira el objeto extraño.

<p>Por favor, verifica el cepillo principal.</p>	<p>Si el cepillo principal está atascado o enredado, por favor, revisa el cepillo principal y retira el objeto extraño.</p>
<p>Por favor, verifica el cepillo lateral.</p>	<p>Si el cepillo está atascado o enredado, revisa el cepillo y retira el objeto extraño.</p>
<p>Fuera del suelo, por favor, colócalo nuevamente en el suelo para encenderlo.</p>	<p>Levanta el dispositivo o, si está suspendido en el aire, muévelo a un terreno nivelado antes de encenderlo.</p>
<p>Por favor, limpia el sensor frontal de anti-colisión.</p>	<p>Si hay alguna anomalía en el sensor frontal de anti-colisión, por favor, límpialo, pásale un paño y mantenlo adecuadamente.</p>
<p>Por favor, verifica el sensor en el borde derecho.</p>	<p>Si hay alguna anomalía en el sensor del borde, por favor, límpialo, pásale un paño y mantenlo adecuadamente.</p>
<p>Por favor, verifica la barrera de choque.</p>	<p>El sensor de colisión está atascado, por favor, límpialo para su mantenimiento.</p>



# Eliminación de fallos

Tipo de problemas	La solución
Chocó / No enciende	<p>Si la batería está baja, coloca el dispositivo en la base de carga, alinéalo con el punto de contacto y el dispositivo se encenderá automáticamente.</p> <p>Si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, por favor, utilízalo en un entorno de 0 a 40 °C.</p> <p>Verifica si el enchufe del dispositivo está conectado correctamente y confirma que la alimentación del tomacorriente es normal.</p>
No se puede cargar.	<p>Si el contacto es deficiente, por favor, limpia la suciedad en el punto de contacto de carga o desconecta el cepillo lateral.</p> <p>Si el dispositivo está demasiado lejos de la base de carga, coloca la unidad principal cerca de la base de carga y vuelve a intentarlo.</p>
No se puede recargar.	Apagar y reiniciar.
Reducción de la capacidad de limpieza o caída de ceniza.	<p>El filtro está obstruido, por favor, límpialo o reemplázalo.</p> <p>El cepillo principal está enredado con objetos extraños, por favor, limpia el cepillo principal.</p>
No se puede conectar a Wi-Fi.	<p>La señal de Wi-Fi no es buena; por favor, asegúrate de que el dispositivo esté en un área con buena cobertura de señal Wi-Fi (banda de frecuencia de 2.4G, no es compatible con 5G).</p> <p>Por favor, reinicia el Wi-Fi y descarga la última versión de la aplicación móvil para intentar conectarte nuevamente.</p> <p>Verifica si has ingresado incorrectamente tu contraseña.</p>
Las citas de limpieza programadas no son válidas.	Si la batería es insuficiente, se iniciará la limpieza programada solo si la batería restante es $\geq 15\%$ .

# Garantía

---

Este producto está bajo garantía por un (1) año a partir de la fecha de compra, siempre que se presente el comprobante de compra, el producto esté en perfectas condiciones físicas y se haya dado un uso adecuado, como se explica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá las siguientes situaciones:

- El producto ha sido utilizado para fines diferentes a los previstos, mal utilizado, golpeado, expuesto a humedad, sumergido en líquido o sustancias corrosivas, así como cualquier otra falla atribuible al cliente. El producto ha sido desarmado.
- El producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el Servicio de Soporte Técnico autorizado de Peugeot Smart Living.
- Fallos derivados del desgaste normal de sus piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre cualquier defecto de fabricación de su electrodoméstico durante un año, según la legislación vigente, excepto las piezas de consumo. En caso de uso indebido, la garantía no se aplicará.

Si en algún momento detecta algún problema con su producto o tiene alguna duda, no dude en ponerse en contacto con el Servicio de Soporte Técnico de Peugeot Smart Living en nuestro web: [www.peugeot-smartliving.com](http://www.peugeot-smartliving.com)



Spirit of Ingenuity

---

[www.peugeot-smartliving.com](http://www.peugeot-smartliving.com)

The Peugeot logo is a trademark  
of Etablissements Peugeot Frères SA.  
Used under license.